

Nitrate Overview & Data Updates

Descripción general de nitrato y actualizaciones de datos

E.G.

Public Health Educator / Educador de Salud Publica

E.Z.

Water Insecurity Epidemiologist / Epidemióloga de la Inseguridad del Agua

What we'll cover / Lo que vamos a ver

Nitrate overview

What is milligrams per liter?

Current data

Where to find this data

Your questions

Descripción general de nitrato

¿Qué son miligramos por litro?

Datos actuales

Dónde encontrar estos datos

Tus preguntas



Nitrate Overview

Descripción general de nitrato

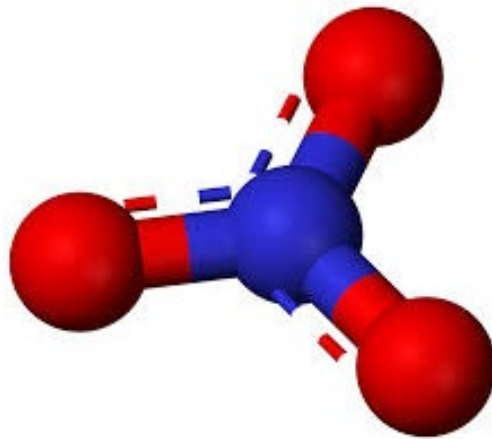


OREGON
HEALTH
AUTHORITY

What is nitrate? / ¿Qué es el nitrato?

Nitrate (NO_3) is a compound (or combination) of nitrogen and oxygen.

El nitrato (NO_3) es un compuesto (o combinación) de nitrógeno y oxígeno.

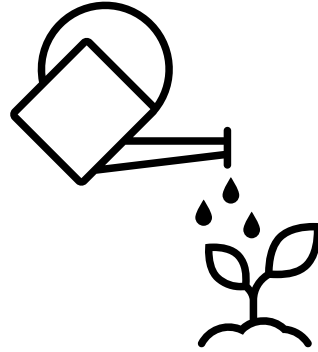


Nitrate continued / Nitrato continúa

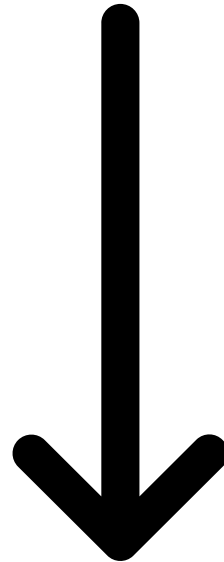
- It is found in the air, soil, water, and in all plants – including the ones we eat
 - Nitrate can also be synthetic (made by humans). It is added to some processed foods as a preservative
 - It **cannot** be seen, smelled, or tasted
- Se encuentra en el aire, la tierra, el agua y en todas las plantas, incluidas las que comemos
 - El nitrato también puede ser sintético (fabricado por personas). Se añade a algunos alimentos procesados como conservante
 - **No** se puede ver, ni oler, ni saborear

Nitrate and water / Nitrato y agua

Nitrate dissolves easily in water. Even if it starts out on top of the soil, it can seep downwards until it reaches the water underground.



El nitrato se disuelve fácilmente en el agua. Incluso si comienza en la superficie e la tierra, puede filtrarse hacia abajo hasta alcanzar el agua subterránea.



Possible sources / Posibles fuentes

Added nitrate can come from things like:

- Fertilizers
- Nearby facilities (wastewater treatment plants, landfills, etc.)
- Dairies and animal feedlots

Note: Plants use nitrate to grow but only take in as much as they need. The extra nitrate can seep into the soil.

El nitrato añadido puede provenir de factores como:

- Fertilizantes
- Instalaciones cercanas (plantas de tratamiento de aguas residuales, vertederos, etc.)
- Lecherías y corrales de engorde

Nota: Las plantas utilizan nitrato para crecer pero sólo absorben la cantidad que necesitan. El nitrato adicional puede filtrarse en la tierra.

Nitrate in drinking water / Nitrato en el agua potable

If a private well pulls water from a contaminated underground source, anyone using it will have nitrate in their drinking water.

Si un pozo privado extrae agua de una fuente subterránea contaminada, cualquiera que lo utilice tendrá nitrato en su agua potable.

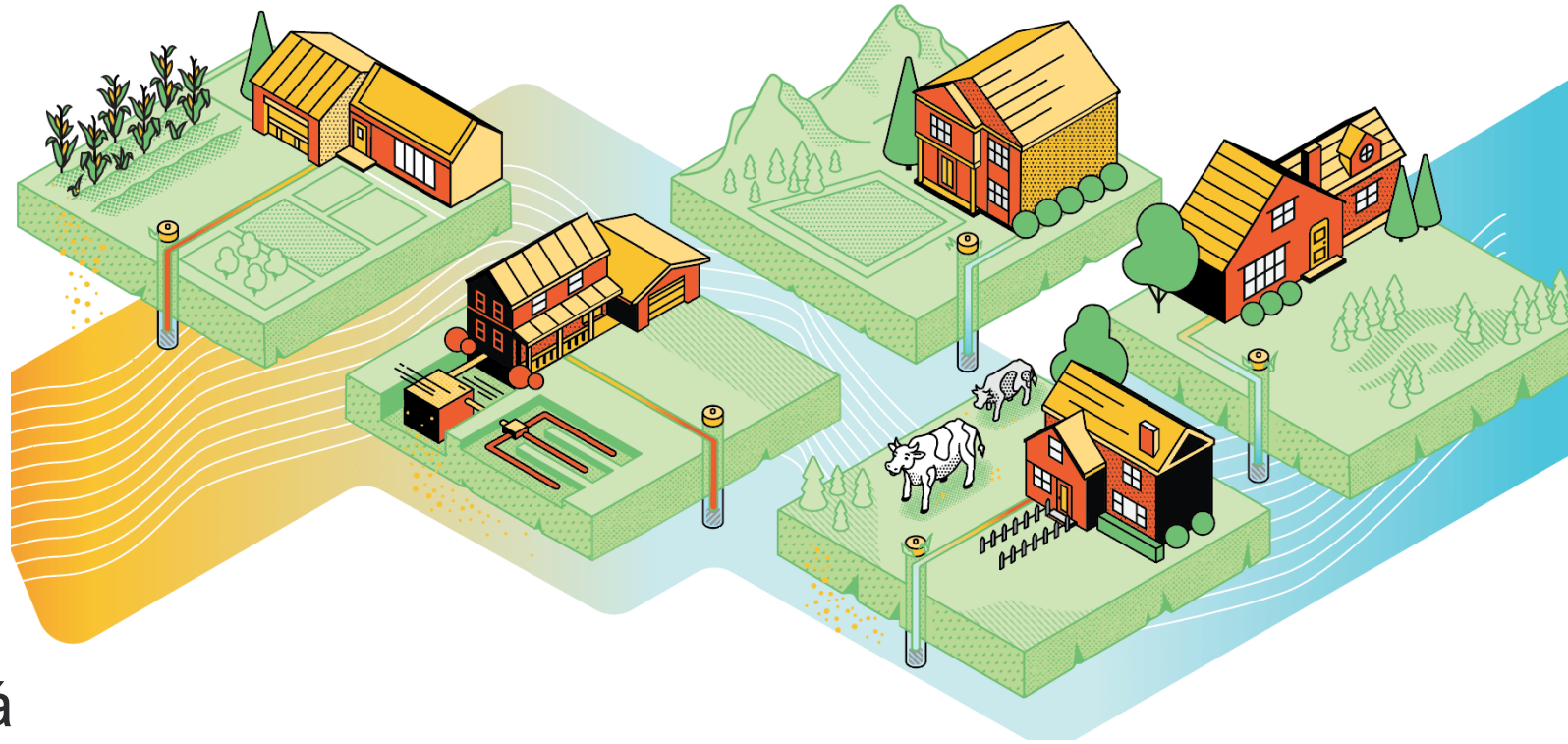


Image Credit/Crédito de imagen: Sean Carver/Oregon State University

When is this a concern? / ¿Cuándo es esto una preocupación?

While nitrate can be natural, it **isn't safe** to drink or cook with water that has too much. Nitrate at levels of

10 milligrams per liter (mg/L) or higher

can cause serious health issues for pregnant people and formula-fed babies. Anyone may experience health effects long-term.

Si bien el nitrato puede ser natural, **no es seguro** beber ni cocinar con agua que tenga en exceso. El nitrato en niveles de

10 miligramos por litro (mg/L) o más

puede causar graves problemas de salud para las personas embarazadas y los bebés alimentados con fórmula. Cualquiera puede experimentar efectos sobre la salud a largo plazo.

Milligrams per liter / Miligramos por litro

When something is measured in milligrams per liter (mg/L), we are measuring how much of it has been dissolved into a liter of water. 1 liter is about 4.2 cups.



Cuando algo se mide en miligramos por litro (mg/L), estamos midiendo cuánto se ha disuelto en un litro de agua. 1 litro equivale aproximadamente a 4.2 tazas.



For example / Por ejemplo

Let's say your well water has **1 mg/L** of nitrate. This means that in every liter of water, there is 1 milligram of nitrate.

1 milligram is the size of a **grain of sand**.

If you were to fill a large bottle of water, this would be like having a single grain of sand dissolved evenly throughout the entire bottle.

Supongamos que el agua de su pozo contiene **1 mg/L** de nitrato. Esto significa que por cada litro de agua hay 1 miligramo de nitrato.

1 miligramo es el tamaño de un **grano de arena**.

Si llenaras una botella grande de agua, sería como tener un solo grano de arena disuelto uniformemente en toda la botella.

Current Data: June 2025

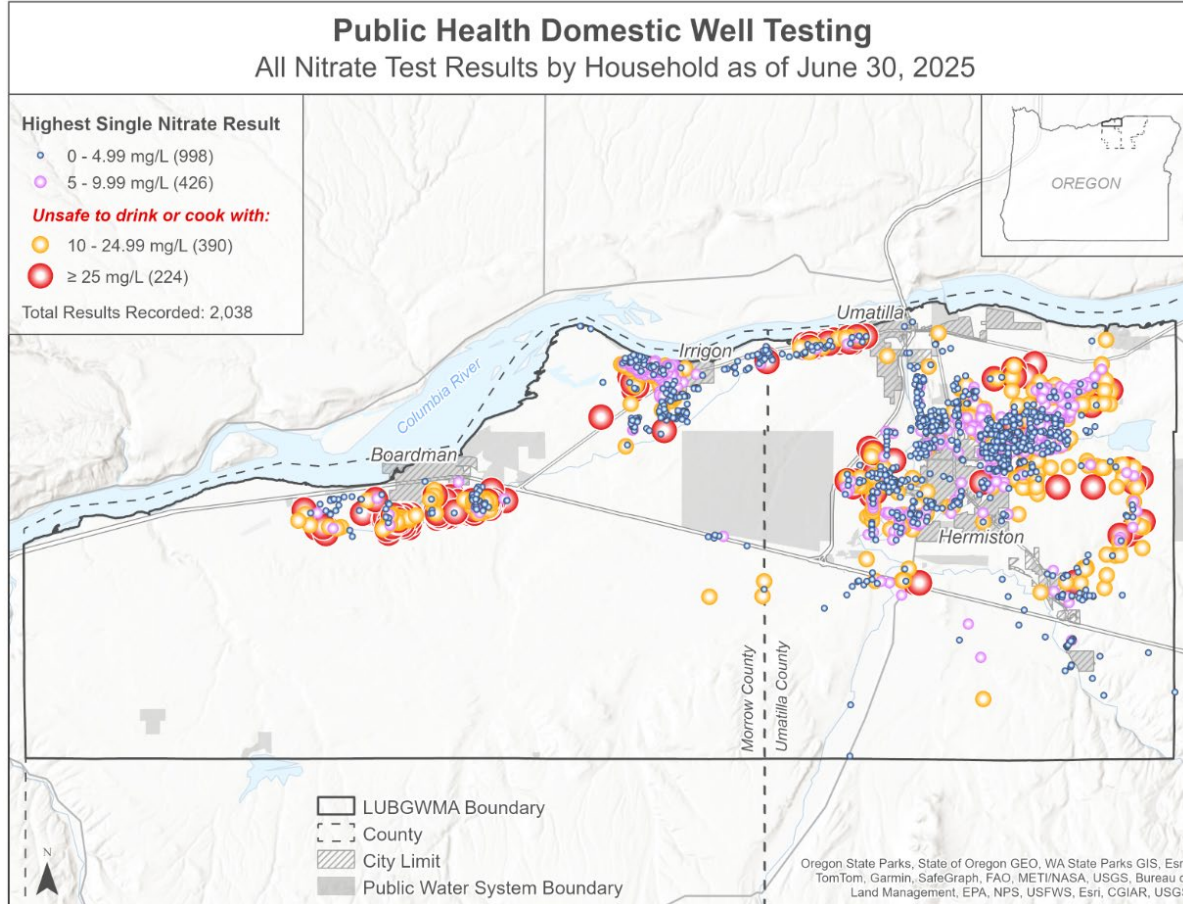
Datos actuales: junio de 2025

Well water testing / Pruebas de agua de pozo

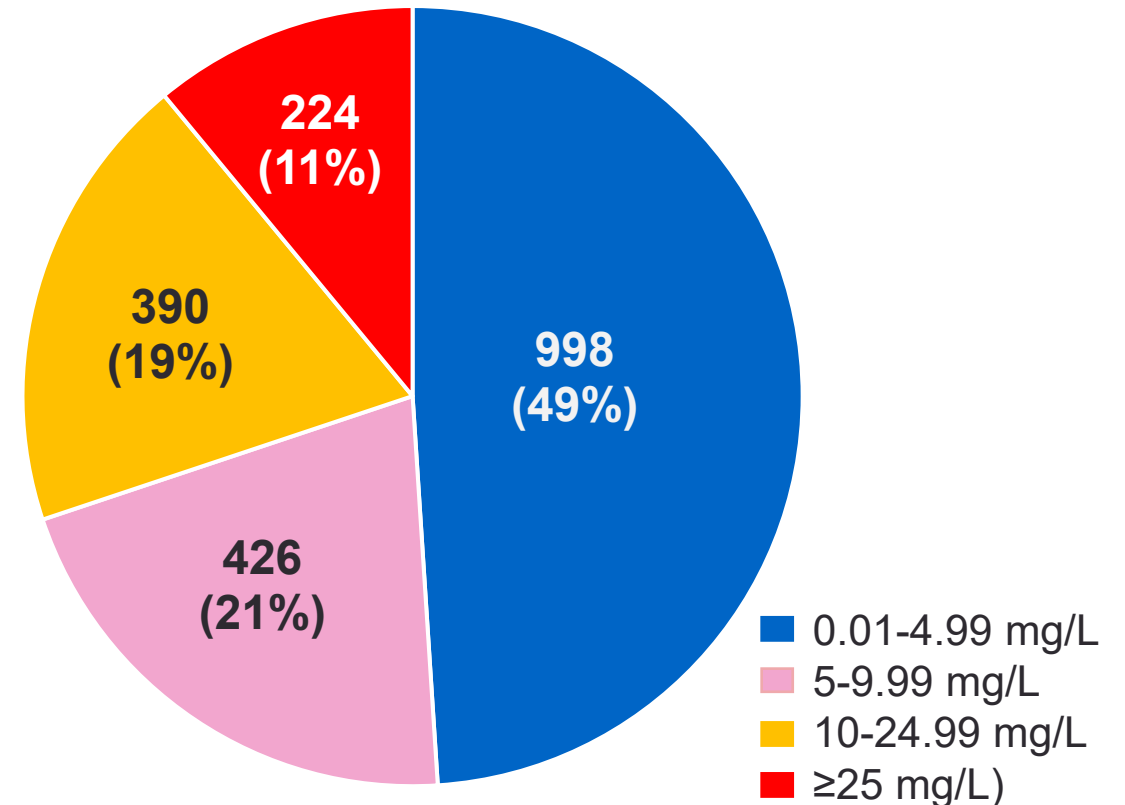
Water delivery and treatment / Entrega y tratamiento de agua



Highest level of nitrate per tested household / Nivel más alto de nitrato por hogar analizado



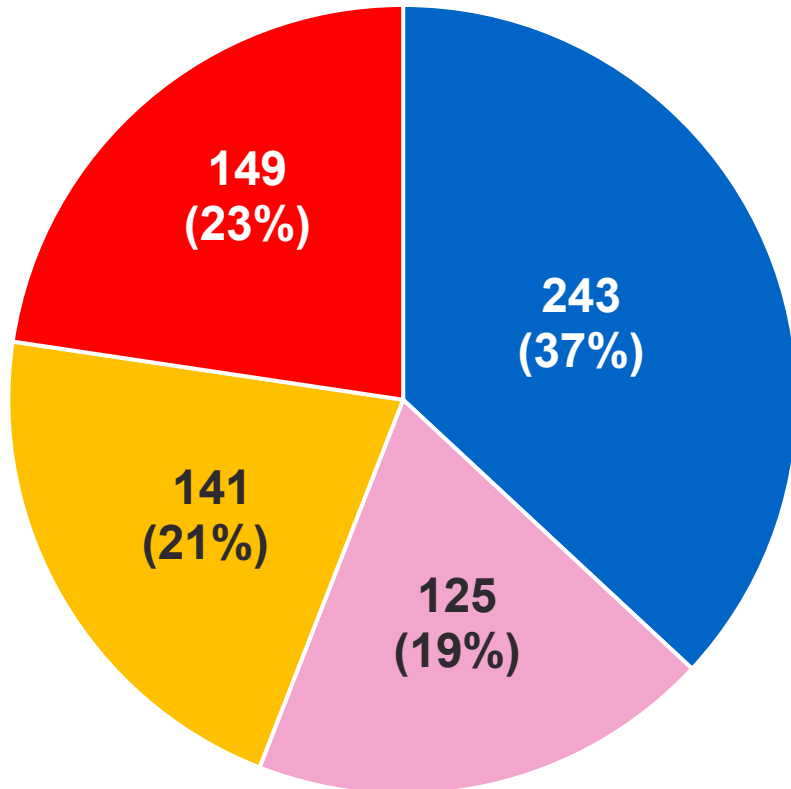
Total Tested Households (June 2025) / Total de hogares analizados (junio de 2025) = **2038**



Highest level of nitrate per household by county / Nivel más alto de nitrato por hogar por condado

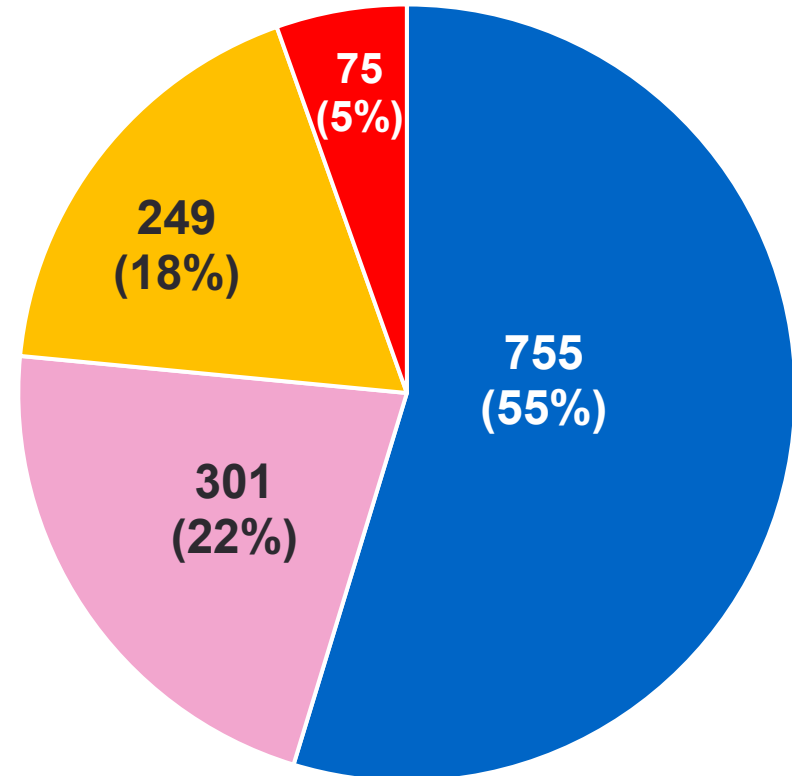
Morrow County / Condado de Morrow

Total Tested Households (June) / Total de hogares analizados (junio) = 658



Umatilla County / Condado de Umatilla

Total Tested Households (June) / Total de hogares analizados (junio 2025) = 1380

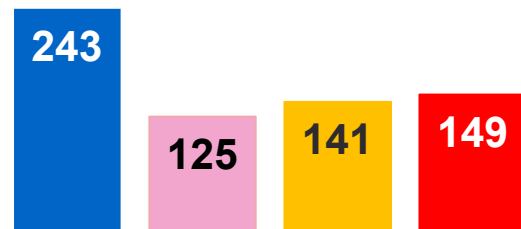


- 0.01-4.99 mg/L
- 5-9.99 mg/L
- 10-24.99 mg/L
- ≥25 mg/L

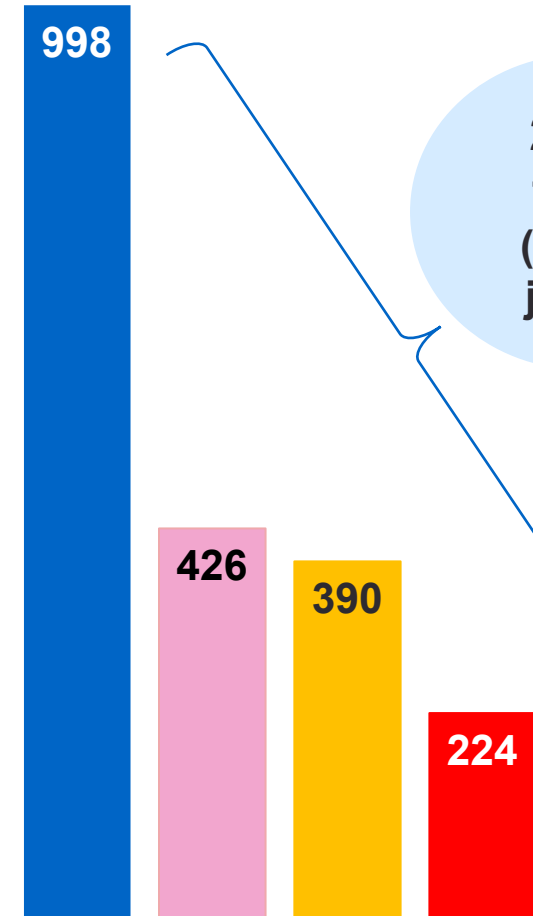
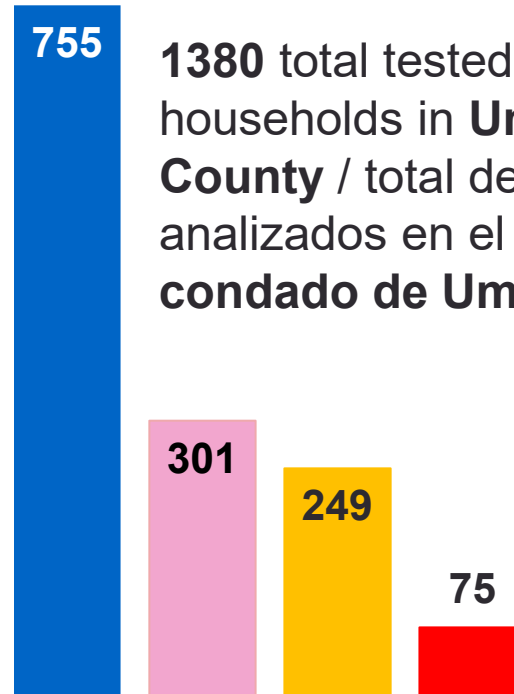
Across the region / En toda la región

- 0.01-4.99 mg/L
- 5-9.99 mg/L
- 10-24.99 mg/L
- ≥25 mg/L

658 total tested households in **Morrow County** / total de hogares analizados en el condado de Morrow

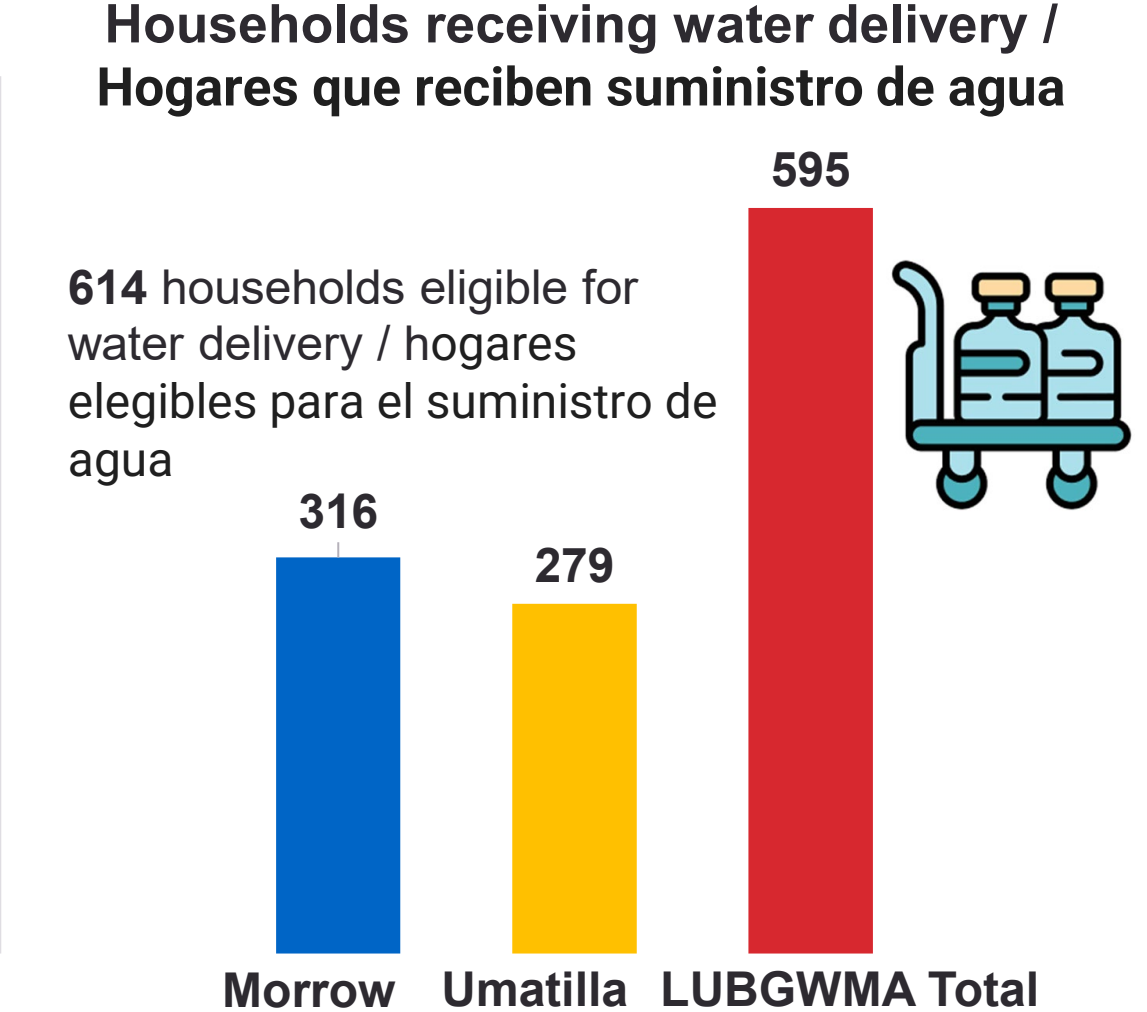
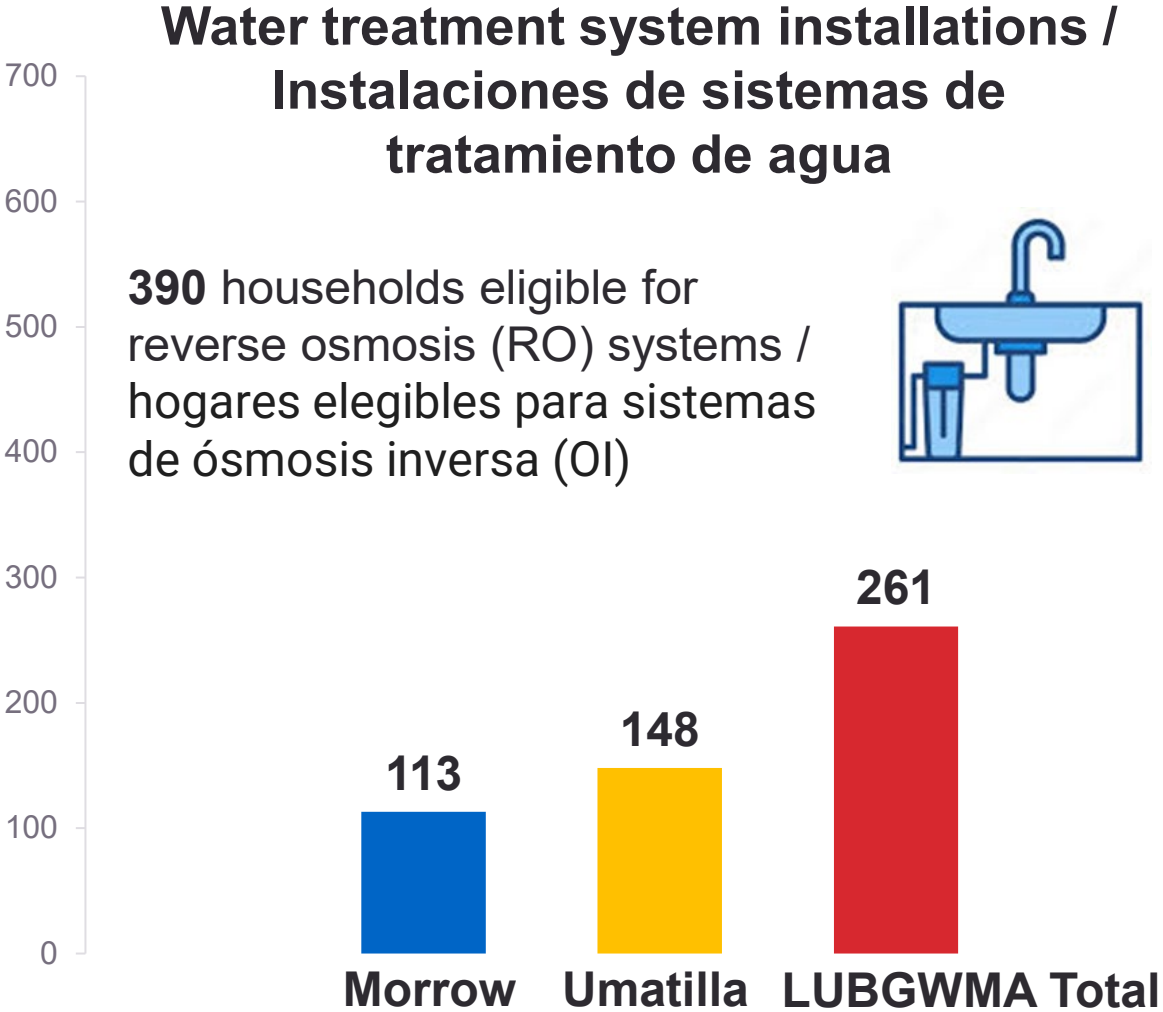


1380 total tested households in **Umatilla County** / total de hogares analizados en el condado de Umatilla



2038
total
(June/
junio)

Water delivery and treatment / Suministro y tratamiento de agua



Where can I find this information? / ¿Dónde puedo encontrar esta información?

You can visit the [Data and Reporting](#) page on the OHA website (testmywell.oregon.gov).

- This page is updated with the newest information every month
- You can also find the latest news from OHA, as well as past LUBGWMA newsletters

Puede visitar la página de [datos e noticias](#) en el sitio web de OHA (pruebadepozo.oregon.gov).

- Esta página se actualiza con la información más reciente cada mes
- También puede encontrar las últimas noticias de OHA, así como boletines anteriores de LUBGWMA

Quick review / Revisión rápida

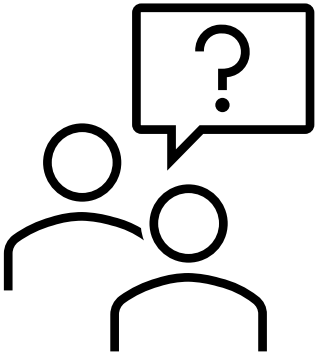
1. Nitrate is all around us and can be safely consumed at low levels. Consuming **too much** (10 mg/L or more) can cause serious health issues.
2. Nitrate in water is measured in **milligrams per liter**. 1 milligram is the size of a grain of sand.

1. El nitrato está presente en todas partes y se puede consumir sin peligro en niveles bajos. Un consumo **excesivo** (10 mg/L o más) puede causar graves problemas de salud.
2. El nitrato en el agua se mide en **miligramos por litro**. 1 miligramo es el tamaño de un grano de arena.

Continued / Continuación

- | | |
|--|---|
| <p>3. OHA has tested over 2038 households in the LUBGWMA.</p> | <p>3. OHA analizó más de 2038 hogares en el LUBGWMA.</p> |
| <p>4. OHA continues to provide free services to households with high nitrate levels (drinking water delivery or treatment).</p> | <p>4. OHA continúa brindando servicios gratuitos a hogares con altos niveles de nitratos (suministro o tratamiento de agua potable).</p> |
| <p>5. You can find testing data and more on OHA's website.</p> | <p>5. Puede encontrar datos de pruebas y más en el sitio web de OHA.</p> |

Your questions / Tus preguntas



What questions do you have?

¿Que preguntas tienes?

OHA Domestic Well Safety Program:

- Phone / teléfono - 541-952-9254
- Email / correo electrónico - Domestic.Wells@odhsoha.oregon.gov



More resources and information available at testmywell.oregon.gov

Más recursos e información disponibles en pruebadepozo.oregon.gov